

UN LIBRARY

MAY 31 1985

A/C.3/40/WG.1/CRP.2

22 May 1985

RUSSIAN

ORIGINAL: SPANISH

UN - COLLECTION

Сороковая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Рабочая группа 1
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ДОСТОИНСТВА ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ

Международная конвенция о защите прав всех
трудоустроенных-мигрантов и их семей

Замечания правительства Колумбии в отношении доклада
Рабочей группы по разработке конвенции о защите прав
всех трудоустроенных-мигрантов и их семей

1. Рассматривая доклад Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудоустроенных-мигрантов и их семей, мы хотели бы отметить в отношении статьи 1 части I, "Сфера применения и определения" (стр. 40), которая касается определения трудоустроенного-мигранта, что наша страна утвердила это определение Решением № II6, содержащимся в "Андском документе о миграции трудоустроенных", который был включен в наше национальное законодательство Декретом № 309 от февраля 1978 года, статья 1, абзац f которого гласит следующее:

"Трудоустроенный-мигрант - это любой гражданин государства-члена, который переезжает на территорию другого государства-члена с целью предоставления личных услуг по найму. В их число входят следующие категории:

- I. Квалифицированный трудоустроенный - это трудоустроенный, который обладает профессиональной квалификацией или техническим опытом, необходимыми для выполнения определенного вида работы.

II. Приграничный трудящийся - это трудящийся, обладающий или не обладающий квалификацией, который проживает около границы государства-члена, сохраняет свое местожительство и местожительство семьи в государстве иммиграции и обычно и постоянно переезжает в приграничный район другого государства-члена.

III. Сезонный трудящийся - это трудящийся, обладающий или не обладающий квалификацией, который переезжает в другое государство-член для выполнения сезонных или временных работ или же для выполнения других видов экономической деятельности в течение непродолжительного времени".

2. В отношении статьи 4, абзац b, вышеуказанного документа (стр. 4I) о трудящихся, не имеющих документов, статья 1, абзац 8, Решения № II6 гласит следующее:

"Трудящийся-мигрант, не имеющий документов, - это любой гражданин государства-члена, который самостоятельно или в рамках любого другого вида трудового соглашения осуществляет дозволенную законом деятельность на территории другого государства-члена и не имеет соответствующих официальных или же проездных документов, в которых подтверждается их гражданство и законность их пребывания в другом государстве-члене".

3. Рассматривая различные позиции государств-участников, мы считаем, что наше определение трудящегося-мигранта является более четким и широким по сравнению с определениями, представленными на ряде заседаний Рабочей группы, поскольку оно охватывает не только трудящегося-мигранта как такового, но и семью данного трудящегося (статья 1, абзац h, Решения № II6).

4. С учетом вышеизложенного, мы хотели бы рекомендовать рассмотреть наше законодательство и сравнить его с предложениями Рабочей группы. В отношении других положений документа наша делегация не имеет никаких замечаний.
